

От всей души поздравляем нашу коллегу Аллу Петровну Шумакову, заведующую кафедрой французского языка, с рождением второго сына и 35-летним юбилеем!



Есть у мудрых французов золотые слова:
«Если б молодость знала,
Если б старость могла».

Но ведь Алла Петровна в молодой юбилей
Смысл совсем изменила
Пословицы сей.

Так как в годы младые
Знала всё и могла,
Диссертацию с блеском
Защитила она.

Кафедрой управляет,
Заслужила поёт,
Двух сынов поднимает
Материнский ей полёт!

Коллектив кафедры французского языка

Незабываемые месяцы в России

Весной этого года ИГЭУ в очередной раз распахнул свои двери для французских студентов из Высшей школы механики и микротехники г. Безансон.



По давно сложившейся традиции, студенты этого вуза приезжают в наш город, чтобы пройти стажировку на предприятии «Нейрософт» и написать дипломные работы под руководством преподавателей с кафедры ЭИМС ИГЭУ.

Нужно сказать, что Блез Понсблан и Бенжамен Анкот, наши французские гости, не только успешно справились со своей основной задачей (написали и защитили дипломные проекты на «отлично»), но и с особым усердием и удовольствием изучали русский язык, а также тесно сотрудничали с кафедрой французского языка.

Знакомство с русскими студентами началось с традиционного круглого стола, во время которого Блез и Бенжамен трогательно и с юмором рассказали о своих семьях, об учебе, о родном городе Безансоне. Ребята с огромным удовольствием приняли участие в работе секции «Французский язык» конференции «Энергия – 2009». Под руководством доцента А. П. Шумаковой они подготовили доклад о французской музыке с прослушиванием отрывков из творчества самых ярких представителей современной сцены, чем вызвали огромный интерес публики и были награждены грамотой и сборниками с тезисами докладов конференции.

Блез и Бенжамен не смогли пройти мимо заседания клуба любителей французского языка, где узнали много нового об истории российского гимна, рассказали о Марсельезе и даже продемонстрировали свои вокальные данные, помогая нашим студентам исполнять обе песни. Состоялась также и дружеская беседа, в ходе которой студенты ИГЭУ узнали всю правду о жизни французских сверстников.

На этом сотрудничество ребят с кафедрой французского языка не закончилось. Они приняли участие в записи аудиокурса к пособию по изучению французского языка для начинающих, разработанного преподавателями кафедры.

Помимо напряженной работы Блез и Бенжамен не забывали осуществлять и культурную программу. С многочисленными русскими друзьями, которыми они обзавелись в Иванове, ребята посетили многие города Золотого кольца России: Палех, Плещ, Суздаль, Владимир, Кострому, Ярославль, Санкт-Петербург и Москву. Под конец своего пребывания в России наши французские гости попали в студенческий лагерь ИГЭУ на Рубском озере, где, по их словам, получили массу положительных эмоций.

Уезжая, ребята признались, что вместе с балалайкой, множеством сувениров и фотографий они увозят из России ещё большее количество воспоминаний о пяти незабываемых месяцах, за время которых успели многому научиться, обрести настоящую дружбу и любовь...

Елена Гундина

Выражаем огромную благодарность ректору С. В. Тарарыкину за моральную и материальную поддержку преподавателей кафедры, в частности за финансовую помощь, оказанную ст. преподавателям Н. В. Ветровой и А. С. Лещевой для поездки на стажировку во Францию. Особая благодарность работникам АХЧ и строителям за прекрасный ремонт и новую мебель на кафедре французского языка. В таких стенах хочется лучше работать! Merci beaucoup!

Мечты преподавателя сбываются!..

Стажировка во Франции – это мечта любого преподавателя французского языка, а тем более не просто во Франции, а на лучшем курорте Лазурного берега, Ницце, в самый разгар летнего сезона. Такой прекрасный подарок сделало мне французское посольство в 2009 г.

Стажировка проходила в лингвистической школе города Ницца – AzurLingua, известной своей демократической атмосферой и титулованными преподавателями. Группа из России состояла из 12 человек, собранных со всех уголков страны: Москвы, Санкт-Петербурга, Калининграда, Махачкалы, Иванова, Казани, Южно-Сахалинска, Владивостока и др. Все как один замечательные, позитивные, творческие люди и отличные специалисты. Занятия вел французский преподаватель, доктор филологических наук Жамель Зенати. Благодаря этому компетентному, креативному и просто милому человеку мы обогатили свои знания в области французского языка

и культуры страны, с головой окунулись в языковую атмосферу, приобрели новые навыки и умения, познакомились с современными методиками преподавания, которые сможем теперь применять во время занятий со студентами в университете.

Условия проживания и питания тоже были на должном уровне. Французское посольство не поспешило и на экскурсии, которых у нас было более чем достаточно, нам выделили даже собственного гида. В Ницце мы посетили музей Матисса, где выставлены его картины и предметы обихода (художник какое-то время жил и умер в этом городе), Национальный музей библейских посланий Марка Шагала, в котором можно увидеть картины художника на библейские сюжеты, и музей Массена с картинами импрессионистов.

Также были в старом городе. Он довольно большой, с узкими средневековыми улочками, старинными, до сих пор действующими часовнями, многочисленными магазинчиками и лавками, с огромным количеством кафе. Рядом легко можно подняться на холм Шато, где остались развалины старой крепости, и открывается великолепный вид на море и Ниццу. Оттуда можно увидеть белоснежные паруса кораблей, все оттенки моря и длинную Английскую набережную, излюбленное место встреч отдыхающих. Со времен римлян сохранились остатки амфитеатра и терм (II – III вв.). Очень красиво!

Затем мы побывали в Каннах: на поезде от Ниццы всего 30 минут. Погуляв по набережной и посетив старый город с крепостью, на корабле поплыли на остров святой Маргариты – интересный небольшой островок с крепостью, в которой был заключен человек в железной маске, из чьего зарешеченного окна камеры открывается великолепный вид.

Побывали также в княжестве Монако, расположенном также рядом с Ниццей. Монако поразило своей роскошью и великолепием. Посмотрели казино «Монте-Карло», побродили по парку возле него,

посетили океанографический музей (знатоки говорят, что это лучший аквариум в Европе), где долгое время директором был Жан-Ив Кусто. Затем посетили Королевский дворец и случайно увидели подвезжавшего к своей резиденции принца Альберта. Прогулялись по части города, которая так и отдает средневековьем, с его вымощенными старым булыжником улицами, узкими и длинными. Все княжество можно пройти пешком, ничуть не устав и, конечно, на причале мы увидели красивые яхты, приплывающие со всего мира, пройти по дороге «Формулы-1».



Вот такой насыщенной получилась моя стажировка. Причем здорово, что мы смогли сочетать занятия в лингвистической школе, экскурсионные поездки и купание в море одновременно. Эти 14 великолепных летних дней я буду вспоминать с чувством благодарности и счастья.

Анжелика Лещева

Париж: начало долгого пути

В ноябре прошлого года я участвовала в литературном конкурсе, организованном Посольством Франции в Москве, и стала его лауреатом.

Победители и призеры мероприятий Посольством, из разных стран мира собираются летом в Париже, а также других городах Франции на Интернациональные встречи молодежи – Rencontres Internationales de Jeunesse (RIJ). Эти встречи проходят всё лето, сменяя одна другую, каждая из них длится от 7 до 14 дней.

27 июля началось мое знакомство со столицей Франции – RIJ 43. Из России я летела с Анастасией Тучковой, студенткой Московского государственного лингвистического университета, победительницей конкурса чтецов Посольства. Место встречи и проживания в Париже – Университетский городок – территория, где живут студенты из регионов и иностранцы, которые учатся в столице Франции. В нашей интернациональной группе были ребята из Боснии и Герцеговины, Израйля, Марокко, Китая, Венесуэлы, Румынии, Молдавии, Туркменистана, Украины – 13 победителей различных конкурсов, 2 аниматора и Париж! Молодые люди и девушки собрались, чтобы практиковать свой французский, общаться в неформальной обстановке, открывать для себя знаменитый город.

Программа была очень насыщенной и многообразной. Каждое утро начиналось французским завтраком, после которого вожатые (они же аниматоры – студентки-парижанки) предлагали маршрут на день: экскурсии, свободное время и развлечения на вечер. Мы гуляли по городу, посещали музеи, памятники архитектуры и искусства. Катались по городу на самокате: от Университетского городка до Эйфелевой башни, по центральной части города. Посетили Лувр, музеи д'Орсе и Родена, Дом Инвалидов, Пантеон, дворец Правосудия, Нотр-Дам-де-Пари, базилику Сакре-Кёр, часовню королей Сен-Шапель, церкви Сен-Жермен-де-Пре, Сен-Сюльпис, Сен-Северин, кладбище Пер-Лашез, где похоронены Бальзак, Шопен, Делакруа, Пиаф, Монтан и др. Гуляли по Люксембургскому саду, по кварталам Монмартр и Бельвиль, по Елисейским полям от площади Согласия до Триумфальной Арки, прошли от площади Республики до площади Бастилии, поднялись на башню Монпарнас. Целый день провели во дворце и в садах Версаля, пообедали на свежем воздухе и поиграли в мяч в парке на берегу пруда, где гулял король Солнца – Людовик XIV. Вечерами нас ждали кино, поезд-

ка на речном трамвайчике по Сене, дискотеки с живой музыкой на набережной, рестораник напротив Лувра. Нельзя не отметить восхитительную гастрономию, незабываемые десерты, от которых невозможно отказаться: горячие блинчики с клубникой, мороженое с целыми кусочками фруктов, пирожные.

Каким предстал перед нами Париж? Наводнённым толпами туристов, говорящих на разных языках мира. Скрытым от взгляда иностранца в излюбленных местах досуга местной молодежи: в парках, в кино, на дискотеках. Париж в парках и музеях, на самокате и на пикнике в квартале Бельвиль, откуда открывается великолепный вид – город лежит как на ладони. Уютный со своими узкими улочками, вежливыми водителями, которые уступают дорогу пешеходам; с маленькими семейными магазинчиками и многочисленными булочными, кондитерскими и кафе, где всегда пахнет свежими круассанами и ароматным кофе. Неповторимый шарм делает Париж совсем не похожим на мегаполис, составляет национальное достояние Франции и прославляет её.

Говорить о Париже можно бесконечно: город влюбленных и поэтов, философов и романтиков, он воплощает в себе дух свободной Франции. Мне очень понравилось открывать для себя её чудесную столицу и общаться на прекрасном языке в дружной студенческой компании!

Ольга Грачева

Р. S. Адресую теплые слова благодарности преподавательскому составу кафедры французского языка, и особенно преподавателю Елене Анатольевне Гундиной за помощь и подготовку.

Нет человека, который бы никогда не слышал о столице Франции и ее достопримечательностях – Эйфелевой башне, Триумфальной арке и Лувре. Но ведь Франция – это не только Париж, это еще и 22 провинции, каждая из которых по-своему привлекательна и интересна. Этим летом мне выпал уникальный шанс открыть для себя один из французских регионов – Нормандию.

Нормандия – историческая область на северо-западе Франции, охватывающая в настоящее время два региона страны – Верхнюю и Нижнюю Нормандию. Этим летом я проходила стажировку в столице Нижней Нормандии – городе Кан (Саен). Тема занятий была очень увлекательной: «Художники и писатели в Нормандии. Модернизм и авангард в Европе».

С 29 июня по 10 июля мы познакомились с творчеством художников и писателей, которые родились или работали над своими произведениями в Нормандии. Среди них – Клод Моне, Эжен Буден, Жан-Франсуа Миле, Гюстав Флобер, Ги де Монпассан, Марсель Пруст.

Стажировка началась с вводных лекций. Преподаватели Серж Рено и Франсуа Солиньяк-Лекомт рассказывали нам об искусстве, истории и географии Нормандии. После нескольких дней адаптации темы занятий стали более сложными, но не менее интересными. Лекции были на-

столько увлекательными, что 1,5 часа пролетали, как одно мгновение. Каждый день мы все больше сближались с искусством, меняя взгляд на привычные вещи: учились понимать картины, читать произведения между строк и чувствовать музыку...

Преподаватели познакомили нас с творчеством многих художников и писателей. Одни из них снискали мировую славу, другие остались менее известными, но не менее талантливыми. Лично для себя я открыла удивительного художника – Эжена Будена, учителя Клода Моне. Большая коллекция его работ хранится в музее г. Гавр, который мы посетили в один из дней наших экскурсий, после чего побывали во всех известных городах Нормандии, своими глазами увидели аббатство Мон Сен-Мишель, знаменитый Руанский собор и место гибели Жанны Д'Арк. Мы искупались в Ламанше и восхитились роскошным садом Клода Моне. Мы бродили по старинным улочкам городка Honfleur...



После путешествия у меня остались самые яркие впечатления, я открыла для себя много нового из области искусства и культуры Франции. Поэтому всем желающим погрузиться в мир французской живописи и литературы я советую пройти стажировку в Нормандии.

Анастасия Смирнова